

Magister tolmačenja/magistrica tolmačenja

Selected qualifications

Name of qualification Magister tolmačenja/magistrica tolmačenja

Translated title (no legal status) Master of Arts in interpreting

Type of qualification Diploma druge stopnje

Category of qualification Izobrazba

Type of education Master's education

Duration 2 years

Credits 120 credits

Admission requirements

- A first-cycle (bachelor's) degree in interlingual mediation in a stream that is relevant to the desired stream of the master's programme (the languages selected in the master's programme must correspond to the languages selected in the undergraduate programme); candidates must pass a test of interpreting skills before enrolling in the programme; or
- a first-cycle degree in another field: candidates must sit an examination to test their linguistic competences in Slovene and two foreign languages (depending on the desired stream) and a test of interpreting skills; depending on the competences acquired in the undergraduate programme and the results of the examination, additional course units ranging from 10 to 60 credits may be prescribed; or
- a completed professional higher education programme under the old programme in another field: these candidates must sit an examination to test their linguistic competences in Slovene and two foreign languages (depending on the desired stream) and a test of interpreting skills; depending on the competences acquired in the undergraduate programme and the results of the examination, additional course units ranging from 10 to 60 credits may be prescribed.

ISCED field

Field
Umetnost in humanistika

ISCED subfield

subfield usvajanje jezikov (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo)

Qualification level

SQF 8
EQF 7
Second level

Learning outcomes

The qualification holder will be able to:
(general competences)

- communicate in writing and orally at a higher level,
- work as part of a team,
- independently acquire knowledge and expertise,
- pursue lifelong learning in a knowledge-based society,
- analyse, synthesise and anticipate solutions and consequences at a higher level,
- develop own research approaches and a focus on problem-solving,
- use information and communication technologies,
- demonstrate mastery of research methods, procedures and processes,
- demonstrate critical and self-critical judgement,
- demonstrate a capacity for ethical reflection and a commitment to professional ethics,
- work autonomously within the discipline,
- develop a critical intellect,

(subject-specific competences)

- provide a description and a theoretical analysis of interpreting processes,
- demonstrate knowledge of and proficiency in interpreting strategies and techniques,
- analyse, understand and summarise texts,
- demonstrate encyclopaedic knowledge and intercultural awareness,
- demonstrate oral comprehension and spoken expression,
- demonstrate good memory skills,
- communicate,
- formulate an autonomous view of the status of interpreting and the interpreter,
- use specific information technologies for interpreting work,
- demonstrate textual competence in Slovene and two foreign languages with regard to the specifics of textual and communicative conventions,
- understand and analyse communication processes in society at an advanced level,
- demonstrate understanding of the interdependence of texts and the civilisational, cultural and social context.

Assessment and completion

Examination performance is graded as follows: 10 (excellent); 9 (very good: above-average knowledge but with some mistakes); 8 (very good: solid results); 7 (good); 6 (adequate: knowledge satisfies minimum criteria); 5-1 (inadequate). In order to pass an examination, a candidate must achieve a grade between adequate (6) and excellent (10).

Progression

In order to progress from the first year to the second year of the second-cycle joint master's programme, students must have completed first-year course units prescribed by the curriculum and individual syllabuses totalling 90% of the total credits prescribed, i.e. 54 credits.

Transitions

Third-cycle doctoral study programmes (SQF level 10)

Condition for obtaining certificate

In order to complete their studies, students must complete all course units prescribed by the study programme and the syllabuses of the subjects prescribed in the chosen stream, for a total of 120 credits. Students must write and defend a master's thesis in the context of a master's seminar and pass a master's examination, as specified by the curriculum.

Awarding body

University of Ljubljana, Faculty of Arts

URL

<https://prevajalstvo.ff.uni-lj.si/en>
